

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 42 (1924)  
**Heft:** 8

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 11. Januar  
1924

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 11 janvier  
1924

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

**XII. Jahrgang — XII<sup>me</sup> année**

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

**N° 8**

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preiseinzelne Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publietas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaaltene Kolonzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-  
etas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

**N° 8**

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio.

Wirtschaftliche Beilage Nr. 3 — Supplément économique N° 3  
Supplemento economico N° 3

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die erstmals in Nr. 187 des Schweizerischen Handelsamtsblattes von 1920 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 3 % diff. 1903, Nrn. 87228, 122017, 125667/85, 163412, 182907/08, nebst Coupons seit 1. August 1914, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 10)  
Bern, den 4. Januar 1924. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es wird vermisst: Sparkassaschein Nr. 12465 der st. gall. Hypothekarkassa in St. Gallen, ausgestellt am 9. Juli 1898 auf den Betrag von Fr. 1600, lautend zugunsten Frau Katharina Timmer geb. Frei, in Au; gegenwärtiger Wert Fr. 1514.80.

Der Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, solchen bis spätestens 15. April 1924 dem Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal, in Widnau, einzureichen, ansonst die Kraftloserklärung und Neuerstellung zu erfolgen hätten. (W 9)  
Widnau, den 9. Januar 1924. Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. In der Publikation der Eintragung vom 31. Dezember 1923 betreffend die Konservfabrik A.-G. Wallisellen in Lq., mit Sitz in Zürich, in Nr. 3 des S. H. A. B. vom 5. Januar 1924, Seite 20, sollte es in der letzten Zeile heissen: Woldemar Schwab, statt Wilhelm Schwab.

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Aarwangen

1924. 9. Januar. Aus dem Vorstand der Kommanditgesellschaft Helvetia K. A. G., Meister, Thomi und Bühler, Langenthal, Schweizerische Kaffee-Surrogat und Senffabriken (Helvetia, Commandite par Actions, Meister, Thomi & Bühler, Langenthal, Fabrique Suisse de Succédanés de Café et de Moutardes), mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Januar 1924, Seite 91 und dortige Verweisung), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Fritz Thomi-Schaad ausgetreten. Dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist von der Generalversammlung der Aktionäre mit Zustimmung sämtlicher verbleibenden Vorstandsmitglieder neu in den Vorstand und als unbeschränkt haftendes Mitglied aufgenommen worden: Hans Thomi, von Oberburg, Kaufmann, in Langenthal. Die Generalversammlung vom 27. Dezember 1923 hat die dadurch bedingte Abänderung von § 18 Absatz 2 der Statuten genehmigt. Hans Thomi führt mit den beiden übrigen Vorstandsmitgliedern Karl Meister und Adolf Bühler für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die gleiche Generalversammlung hat zu den bisherigen 4 Mitgliedern des Aufsichtsrates Ernst Farner, Jean Kleiner, Ernst Geiser und Fritz Baumberger neu zum Mitglied des Aufsichtsrates gewählt: Fritz Thomi-Schaad, von Oberburg, alt Fabrikant, in Langenthal.

###### Bureau Biel

Milch und Spezerieen. — 7. Januar. Inhaber der Firma Karl König-Teutsch, in Biel, ist Karl König allii Teutsch, von Mutlangen (Württemberg), in Biel. Milch- und Spezeriehandlung, Zentralstrasse 97.  
Gesellschaftshaus. — 8. Januar. Die Firma C. Riesen-Ritter, Betrieb eines Geschäftshauses in Biel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 25. Januar 1898), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Eisenwaren und Glas. — 8. Januar. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Will und Comp, Handel mit Eisenwaren und Glas, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 151 vom 29. Juni 1918, Seite 1059), ist als Kommanditär mit einem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken), eingetreten: Eduard Schüpbach, von Signau, in Biel. Derselben wird Einzelprokura erteilt.

Lebensmittel. — 9. Januar. Inhaberin der Firma Estelle Ruhlmann, mit Sitz in Biel, ist Fräulein Louise Estelle Ruhlmann, von Mäcon (Frankreich), in Biel. Lebensmittelgeschäft, Dufourstrasse 135.

###### Bureau de Courtelary

Librairie, papeterie. — 8. janvier. La raison S. Blanc, librairie, papeterie, à St.-Imier (F. o. s. du c. du 22 janvier 1917, n° 17, page 110), est radiéo ensuite de cessation de commerce.

###### Bureau de Delémont

Primeurs et comestibles. — 8. janvier. Le chef de la maison Paul Perret, à Delémont, est Paul Perret, originaire de la Sagne et des Ponts, demeurant à Delémont. Primeurs et comestibles.

###### Bureau Trachselwald

Metzgerei usw. — 9. Januar. Die Firma Bigler Hans, Metzgerei und Wursterei, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 220 vom 18. September 1921, Seite 1818), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen und wird gestrichen.

Musikinstrumente, Papeterie, Kolonialwaren. — 9. Januar. Inhaber der Firma Johann Bieri, in Lützelflüh, ist Johann Bieri, von Trachselwald, in Lützelflüh. Musikinstrumente, Papeterie, Kolonialwarenhandlung; im Haus Nr. 208 bei der Emmenbrücke.

Eisenwaren, Werkzeuge, Maschinen usw. — 9. Januar. Die Firma C. Hügli, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen und landwirtschaftlichen Geräten, in Lützelflüh-Goldbach (S. H. A. B. Nr. 173 vom 8. Juli 1913, Seite 1258), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen und wird gestrichen.

###### Schwyz — Schwyz — Svitto

Verlagsbuchhandel, Buchdruckerei usw., Devotionalien usw. — 1924. 9. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Eberle, Kälin & Cie., in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1923, Seite 593 und dortige Verweisungen), ist Anton Kälin-Birchler und Dr. Anton Eberle ausgetreten und hat sich die Firma aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Eberle, Kälin & Cie.», in Einsiedeln.

Arnold Kälin-Fassbind, Karl Eberle-Birchler und Dr. Anton Eberle, alle von und in Einsiedeln, haben unter der Firma Eberle, Kälin & Cie., in Einsiedeln, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1924 ihren Anfang nahm. Arnold Kälin-Fassbind und Karl Eberle-Birchler sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Dr. Anton Eberle ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft Eberle, Kälin & Cie.; Natur des Geschäftes: Verlagsbuchhandel, Buchdruckerei, Buchbinderei, Stereotypie, Devotionalien usw.

9. Januar. Bäckerverband der Höfe, in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 150 vom 18. Juni 1908, Seite 1075). Aus dem Vorstände ist ausgetreten: C. Stocker-Stockler, als Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden: Adolf Künin, Bäcker, von und in Wollerau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier.

###### Zug — Zoug — Zugo

Mercerie, Damenwäsche usw. — 1924. 2. Januar. Inhaber der Firma Furrer-Iten, Kaufhaus Tugenia, in Zug, ist Josef Furrer-Iten, von Schongau (Luzern), in Zug. Mercerie, Damenwäsche und Versandgeschäft.

Velos usw.; Kinobetrieb. — 9. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Jenni & Co., Velohandlung und Bedarfsartikel, Kinobetrieb, in Baar (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1923, Seite 983), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

###### Freiburg — Fribourg — Friborgo

###### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Zündholzfabrikation. — 1924. 8. Januar. Inhaber der Firma Hans Zumstein, in Düringen, ist Hans Zumstein, Sohn des Hans, von Seeburg (Bern), in Bern. Fabrikation von Zündhölzern.

###### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1924. 9. Januar. Unter der Firma Beteiligungs-A.-G. (Société de participation S. A.) hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbestimmte Dauer, am 5. Januar 1924 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in jeder Form an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, sowie sämtliche mit dem vorstehend bezeichneten Zweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 200 voll einbezahlte Aktien zum Nennbetrag von je Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen ausschliesslich durch eingeschriebene Briefe an diejenigen Personen, welche im Aktienbuch als Aktionäre verzeichnet sind. Die gesetzlich geforderten Publikationen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung; der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern; evtl. die Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Art der Zeichnung. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Karl von Schumacher, Kaufmann, von Luzern, in Kriens (Luzern). Das Mitglied des Verwaltungsrates führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Heinrich Waldvogel, Sekretär, von Stetten, in Schaffhausen, Hegastrasse Nr. 3.

###### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1924. 8. Januar. Inhaber der Firma Rudolf Steiger, elektrotechnische Unternehmungen, in Schänis, ist Rudolf Steiger, von Altstätten (Rheintal), in Schänis. Elektrische Installationen. Rathausplatz.

Rechts-, Inkasso- und Sachwalterbureau. — 8. Januar. Inhaber der Firma Max Baumann, in St. Gallen C, ist Max Baumann, von Flawil, in St. Gallen C. Rechts-, Inkasso- und Sachwalterbureau. Schmidgasse 21.

Installation von Gas-, Wasser- u. sanitären Anlagen. — 8. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Kreis & Preisig, Installationsgeschäft, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 123 vom 13. Mai 1912, Seite 866), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Heinrich Kreis» erloschen.

Inhaber der Firma Heinrich Kreis, in St. Gallen C, ist Heinrich Kreis, von Zürich, in St. Gallen C. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kreis & Preisig». Installationsgeschäft für Gas-, Wasser- und sanitäre Anlagen. St. Leonhardstrasse 13.

Buchbinderei, Cartonage, Vergoldeanstalt. — 8. Januar. Die Firma H. Scheidegger, Buchbinderei, Cartonage- und Vergoldeanstalt, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1909, Seite 164), infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

Handelsgärtnerei. — 8. Januar. Die Firma J. Ambühl sel. Erben, Handelsgärtnerei, in Botsberg-Flawil (S. H. A. B. Nr. 408 vom 30. Oktober 1903, Seite 1629), erteilt Einzelprokura an Joh. Felix Engelhardt, von Ganterschwil, in Botsberg-Flawil.

Holz, Kohlen, Heiz- und Maschinenöl, Putzfäden usw. — 8. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Roth & Co., Handel in Holz, Kohlen, Heiz- und Maschinenöl, Putzfäden, Textilabfällen, Webergasse 1, St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1923, Seite 1767), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1924. 9. Januar. Die Aktiengesellschaft Baugeschäft Caprez & Cie. A.-G., mit Hauptsitz in Landquart und Zweigniederlassungen in Davos und Schuls (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1922, Seite 24), hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Dezember 1923 die Statuten revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen ist folgende Änderung zu verzeichnen: Der Nominalwert der 250 Inhaberaktien ist von Fr. 1000 auf Fr. 400 und das Aktienkapital dadurch von Fr. 250,000 auf Fr. 100,000 (hunderttausend Franken) herabgesetzt worden. An Stelle des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Otto Tschärner ist Simon Tschärner, Ingenieur, von Trins, in Innerthal (Schwyz), neu in den Verwaltungsrat gewählt worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Brugg

Wein und Spirituosen. — 1924. 9. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma W. Kull & Cie., in Brugg (S. H. A. B. 1922, Seite 1685), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Frau Frida Kull geb. Furter und ihre 5 Söhne Wilhelm, Traugott Hans, Alfred, Ernst und Richard Max Kull, alle von Niederlenz, in Brugg, haben unter der Firma Wilhelm Kull's Erben, in Brugg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1923 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird nur durch Frau Frida Kull geb. Furter und den volljährigen Sohn Wilhelm Kull vertreten, welche beiden einzeln das unbeschränkte Unterschriftenrecht für dieselbe zusteht. Wein- und Spirituosenhandlung. Vorstadt Nrn. 46 und 47.

##### Bezirk Rheinfelden

8. Januar. Die Allgemeine Krankenkasse Rheinfelden, Genossenschaft, mit Sitz in Rheinfelden (S. H. A. B. 1922, Seite 2310), hat in ihrer Generalversammlung vom 4. März 1923 ihre Statuten abgeändert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen sind dabei folgende Änderungen vorgekommen: Die Firmenbezeichnung ist nunmehr Allgemeine städtische Krankenkasse Rheinfelden. Die Krankenkasse besteht aus: a) genussberechtigten Mitgliedern, genannt Aktivmitglieder; b) Passivmitgliedern, welche ohne Genussberechtigung die Kasse finanziell unterstützen. Aktivmitglied kann jede im Tätigkeitsgebiet der Kasse sich dauernd aufhaltende Person werden: a) sofern sie das 7. Altersjahr erreicht und das 45. nicht überschritten hat und für die Aufnahme ärztlich gesund befunden wird; b) die nicht schon bei mehr als einer andern Krankenkasse versichert ist; c) die nicht für den Krankheitsfall gestellt ist, dass ihr aus der Versicherung der Kasse ein Gewinn erwachsen würde. Die Aktivmitglieder sind verpflichtet, in gesunden und kranken Tagen einen Monatsbeitrag zu bezahlen; derselbe beträgt: a) für Mitglieder der Klasse I: vom 7. bis 15. Altersjahr Fr. 1.—; vom 16. bis 30. Altersjahr Fr. 1.50; vom 31. bis 40. Altersjahr Fr. 1.80; vom 41. bis 45. Altersjahr Fr. 2.—, sowie für Züger über 45 Jahre Fr. 2.50; b) für Mitglieder der Klasse II: vom 16. bis 30. Altersjahr Fr. 3.50; vom 31. bis 40. Altersjahr Fr. 4.50; vom 41. bis 45. Altersjahr Fr. 5.—; Züger über 45 Jahre Fr. 5.50; c) für Mitglieder der Klasse III: vom 16. bis 30. Altersjahr Fr. 5.—; vom 31. bis 40. Altersjahr Fr. 6.30; vom 41. bis 45. Altersjahr Fr. 7.—; Züger über 45 Jahre Fr. 8.—. Zur Zeichnung namens des Vorstandes sind der Präsident oder Vizepräsident in Verbindung mit dem Aktuar oder Kassier berechtigt. An Stelle von Hans Mahrer wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Ernst Schweizer, Gärtnermeister, von Bülach, in Rheinfelden.

##### Bezirk Zofingen

Import, Export, Kommission. — 9. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Rossi & Cie., in Zofingen (S. H. A. B. 1906, Seite 1170), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Carlo Rossi-Varini und Werner Rossi, beide von Arzo (Tessin), in Zofingen, haben unter der Firma Rossi & Cie., in Zofingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1924 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carlo Rossi-Varini. Kommanditär ist Werner Rossi mit dem Betrage von Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken). Import, Export und Kommission. Rathausgasse Nr. 158. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Werner Rossi.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Charcuterie. — 1924. 8. Januar. La raison Auguste Müller, à Lausanne, charcuterie (F. o. s. du c. du 13 février 1922), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Commission, importation, exportation. — 8. janvier. La maison L. Freund, à Lausanne, agence de commission, importation et exportation (F. o. s. du c. du 24 février 1914), a transféré son bureau Rue du Petit Chêne 32.

Bois, placages, commission. — 9. janvier. Le chef de la maison Willy Leuba, à Lausanne, est Willy-François Leuba, de Buttens et de la Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Lausanne. Commerce de bois et placages, commission. Place du Flon/Route de Genève 19.

9. janvier. Comptoir d'Escompte de Genève, Lausanne, société anonyme ayant son siège principal à Genève, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 mai 1922). Le conseil d'administration a, dans sa séance du 18 décembre 1923, conféré la procuration pour la succursale de Lausanne à Charles Poget, de Premier, à Lausanne, lequel engagera l'établissement en signant collectivement avec une autre personne désignée à cet effet.

##### Bureau de Nyon

Epicorerie, mercerie, etc. — 7. janvier. La raison Rodolphe Spinner, à Nyon, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 17 janvier 1923, page 130), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7. janvier. Compagnie du Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 13 septembre 1912, page 1620). Dans sa séance du 27 septembre 1923, le conseil d'administration a appelé aux fonctions de secrétaire de ce conseil: Henri Vautier, des Planches

et Château-d'Oex, ingénieur, domicilié à Trélex, en remplacement d'Arthur Benoit, décédé, qui est radié.

7. janvier. Société de fromagerie de Crans, société coopérative dont le siège est à Crans (F. o. s. du c. du 25 janvier 1921, page 199). Dans leur assemblée générale du 30 novembre 1923, les sociétaires ont appelé aux fonctions de membres du comité: Henri Vulliez, de Crans, président; Henri Guillet, de Dailles, vice-président; John Guignard, de Collex-Bossy (déjà inscrit), secrétaire-caissier; Edmond Brocard, de Lonay, et Alfred Klichherr, de Dicki (Berne), membres, tous agriculteurs et domiciliés à Crans. Sont radiés: Juste Lecoulter, président; Ami Vulliez et Charles Sinner.

##### Bureau d'Orbè

9. janvier. La Société Suisse de Clématite, société anonyme dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 287 du 18 novembre 1909, page 119, et n° 228 du 6 septembre 1920, page 1705), fait inscrire que dans son assemblée générale du 13 décembre 1923, elle a révisé ses statuts. Cette révision n'apporte aucun changement aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce et publiés dans les numéros indiqués ci-dessus.

##### Bureau de Vevey

7. janvier. La société coopérative établie à Vevey, sous la dénomination de «Société Catholique d'Epargne de Vevey», a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée du 3 décembre 1923 (F. o. s. du c. des 15 août 1907, n° 205, page 1450; 8 janvier 1918, n° 5, page 37). La liquidation sera opérée sous la raison sociale de Société Catholique d'Epargne de Vevey en Liquidation par Fernand-Joseph, fils d'Attilio Felli, entrepreneur, de la Tour-de-Peilz, domicilié à Vevey. Le liquidateur aura seul la signature sociale.

##### Bureau d'Yverdon

Mercerie, lainerie, bonneterie. — 7. janvier. Le chef de la maison Marie Pfenniger, à Yverdon, est Marie Pfenniger, de Stäfa (Zürich), domiciliée à Yverdon. Mercerie, lainerie, bonneterie.

Vannerie, broserie, boisellerie. — 7. janvier. Le chef de la maison Edouard Sollberger, à Yverdon, est Edouard Sollberger, de Neuchâtel, domicilié à Yverdon. Vannerie, broserie et boisellerie.

Café. — 7. janvier. La raison F. Ducret, à Montagny, exploitation du Café de la Croix Fédérale (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1915, page 122), est radiée ensuite de remise de commerce.

Poterie, mercerie, porcelaines, etc. — 7. janvier. La raison E. Dubath-Gay, à Yverdon, poterie, mercerie, porcelaines, cristaux (F. o. s. du c. du 24 mars 1892, page 289), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Poterie, mercerie, porcelaines, etc. — 7. janvier. Marguerite Dubath née Gay, veuve d'Emile Dubath, et son fils André Dubath, les deux de Rougemont, domiciliés à Yverdon, ont constitué à Yverdon, sous la raison sociale Veuve E. Dubath-Gay et fils, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1924. Poterie, mercerie, porcelaines, cristaux et articles de ménage.

Café. — 7. janvier. Le chef de la maison Jules Perriraz, à Yverdon, est Jules Perriraz, de Chavornay et l'Abergement, domicilié à Yverdon. Exploitation du Café du Coq d'Or.

Produits alimentaires. — 7. janvier. La raison Jules-H. Wagnières, à Yverdon, denrées coloniales (F. o. s. du c. du 19 janvier 1922, page 113), a modifié son genre de commerce qui est actuellement fabrique de produits alimentaires.

Boulangerie, pâtisserie. — 7. janvier. Le chef de la maison Louis Jaquet, à Yverdon, est Louis Jaquet, de Vallorbe et Ballaigue, domicilié à Yverdon. Boulangerie, pâtisserie.

Boulangerie, pâtisserie, farines, etc. — 7. janvier. Le chef de la maison Henri Zufferey, à Yverdon, est Henri Zufferey, de Sierre, domicilié à Yverdon. Boulangerie, pâtisserie, farines et sons.

Boulangerie, pâtisserie. — 7. janvier. Le chef de la maison Marc Oberli, à Yverdon, est Marc Oberli, de Lutzelhof (Berne), domicilié à Yverdon. Boulangerie, pâtisserie.

Produits laitiers. — 7. janvier. Le chef de la maison Léon Weber, à Yverdon, est Léon Weber, de Seeburg (Berne), domicilié à Yverdon. Produits laitiers.

Cafetier, épicerie, charcuterie. — 7. janvier. Le chef de la maison Emile Hirt, à Yverdon, est Emile Hirt, de Münchenbuchsee (Berne), domicilié à Yverdon. Cafetier, épicerie et charcuterie.

#### Genève — Genève — Ginevra

Ménuiserie et ébénisterie. — 1924. 8. janvier. La maison F. Zucchinietti, entreprise de menuiserie et ébénisterie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1917, page 1628), a transféré son siège commercial à Plainpalais, 18, Rue de la Coulouvrenière. Le domicile particulier du titulaire est également à Plainpalais.

Tailleur pour dames, etc. — 8. janvier. La maison Léon Medina, tailleur pour dames, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 janvier 1921, page 85), a modifié l'indication de son genre d'affaires comme suit: tailleur pour dames et messieurs et transféré son siège commercial à Genève, 9, Rue du Commerce. Le domicile particulier du titulaire est également à Genève.

Epicorerie, etc. — 8. janvier. Le chef de la maison Naine Jules, à Genève, est Jules Naine, de Nods (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. 7, Rue Lissignol.

Représentations, commission, etc. — 8. janvier. La maison J. Riotton, représentations, commission et importation de vins en gros, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 24 avril 1917, page 673), a transféré son siège commercial à Genève, 21, Rue Toepffer. En outre, la maison confère procuration à Mademoiselle Marguerite Barillon, de Carouge, domiciliée aux Eaux-Vives.

8. janvier. La société Epicorerie de Villereuse S.A., société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 28 novembre 1921, page 2300), a dans son assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1923, décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Café-restaurant. — 8. janvier. Inscription d'office. L'inscription d'office de Robert-Aimé Pittet, café-restaurant, à St-Jean (Petit-Saconnex), opérée le 28 décembre 1923 et publiée dans la F. o. s. du c. du 4 janvier 1924, n° 2, page 15, est annulée ensuite de recours à l'Autorité fédérale de surveillance.

8. janvier. Le Syndicat agricole de la Rive Droite (Centre), société coopérative établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 28 février 1914, page 345), a renouvelé son comité comme suit: Henri Golay, président; de Satigny, à Châtelaine; Fritz Marti, vice-président, de Vandœuvres, au Petit-Saconnex; Ferdinand Tissot, du et au Grand-Saconnex; Constant Serex, de Maracon (Vaud), à Chambésy; Jacques Pictet, de et à Vernier (tous inscrits); Edouard Margot, du et au Petit-Saconnex, et Marc Moret, de Satigny, à Mategnin, tous agriculteurs. En outre Charles Pfund, agriculteur, de et à Pregny, a été désigné comme secrétaire-caissier, pris en dehors du comité. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier ou un membre du comité. Edmond Lehmann et Constant Margot, anciens membres du comité, et Eugène Deville, ancien secrétaire-caissier, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.



Confections pour dames. — 8 janvier. La raison **Mercier et Cie**, commerce de confections pour dames, société en commandite, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1923, page 1480), est radiée d'office ensuite de faillite.

9 janvier. Ensuite de renseignements transmis par l'administration cantonale les raisons ci-après dont les titulaires sont décédés, partis du canton ou actuellement sans domicile commercial connu, sont radiées d'office conformément à l'art. 28 du règlement savoir:

1. **Hôtel et restaurant**. — **Anders et Held**, exploitation de l'«Hôtel et Restaurant Lyonnais», à Genève (F. o. s. du c. du 2 juin 1910, page 994).

2. **Boulangerie**. — **Simon Bétémpis**, boulangerie, à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1883, page 888).

3. **Pneumatiques, bandes pleines, etc.** — **Maurice Beurdeley**, commerce de pneumatiques, bandes pleines et articles de toute nature en caoutchouc, agent général pour la Suisse des produits de la «Manufacture Parisienne de caoutchouc», société anonyme ayant son siège à Paris, à Genève (F. o. s. du c. du 19 février 1920, page 301).

4. **Cafés, etc.** — **Luiz de Assumpcao et Cie**, importation de cafés et autres produits brésiliens, à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1919, page 2065).

5. **Bestiaux**. — **Décombes François**, bestiaux, au Petit-Lancy (F. o. s. du c. du 9 mai 1891, page 446).

6. **Représentation de banques, etc.** — **Dumas**, représentation de banques étrangères et courtages financiers, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mars 1921, page 518).

7. **Tôlerie automobile, etc.** — **Francisetti et Cie**, entreprise générale de tôlerie automobile et soudure autogène, à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1917, page 1347).

8. **Représentation technique et commerciale, etc.** — **Edouard Frei et Elysée Cochar** en liquidation, représentation technique et commerciale, exportation et importation, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 avril 1918, page 669/670).

9. **Bureau de placement**. — **G. Gigon-Gavard**, bureau de placement pour employés, à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1909, page 751).

10. **Produits chimiques**. — **Gilliard, P. Monnet et Cartier** (en liquidation), fabrique de produits chimiques, à Lyon, succursale à La Plaine (F. o. s. du c. du 8 novembre 1895, page 1139).

11. **Voitures**. — **O. Girardin**, commerce de voitures, à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1911, page 2039).

12. **Oeufs**. — **Marius Giraud**, commerce d'oeufs demi-gros et détail, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 février 1921, page 286).

13. **Articles métallurgiques**. — **Léone Giuliani**, commerce d'articles métallurgiques, à Genève (F. o. s. du c. du 6 juillet 1920, page 1296).

14. **Tabacs, cigares, etc.** — **F. Goddard**, commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1914, page 1002).

15. **Confections, lingerie, etc.** — **Irma Grogard**, commerce de confections, lingerie et mercerie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1905, page 1538).

16. **Echappements à ancre**. — **Ls. E. Grounauer**, fabrication d'échappements à ancre, au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 25 juillet 1917, page 1209).

17. **Café-restaurant**. — **V<sup>e</sup> H. Gruffaz**, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant Franco-Suisse», à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1908, page 1083).

18. **Pains d'épices et biscuits**. — **Guénon**, fabrication et commerce de pains d'épices et biscuits, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 14 décembre 1920, page 2360).

19. **Pierres fines**. — **Edouard Guignot**, courtier en pierres fines, à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1893, page 76).

20. **Buffet-restaurant**. — **Guy**, exploitation du «Buffet-restaurant de la Gare de Cornavin», à Genève (F. o. s. du c. du 20 février 1919, page 270).

21. **Bonneterie, chemiserie**. — **Ch. Guyon**, bonneterie, chemiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1883, page 779).

22. **Horticulteur-pépiniériste**. — **Veuve Mina Harbez (neveu)**, horticulteur-pépiniériste, à Satigny (F. o. s. du c. du 17 décembre 1901, page 1678).

23. **Mercerie-bonneterie**. — **E. Hellwig**, mercerie-bonneterie, à Genève (F. o. s. du c. du 8 décembre 1909, page 2026).

24. **Représentation commerciale**. — **Raoul-E. Henneberg**, représentation commerciale, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 mars 1921, page 564).

25. **Serrurerie**. — **François Herzog**, entreprise de serrurerie, à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. du c. du 23 juillet 1917, page 1228).

26. **Horlogerie**. — **Fritz Hirsiger**, horlogerie, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 28 novembre 1883, page 972).

27. **Construction de machines et outillages, etc.** — **F. Holy et Cie**, étude et construction de machines et outillages, fabrication d'articles en séries, frappes et estampage, etc., à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 17 décembre 1920, page 2385).

28. **Marchand-tailleur**. — **L. Issartel**, marchand-tailleur, à Carouge (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, page 848).

29. **Restaurateur**. — **J. Jacob**, restaurateur à la Compagnie générale de Navigation, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 octobre 1918, page 1578).

30. **Bijouterie et orfèvrerie**. — **Paul Jacot-Guillarmod**, fabrique de bijouterie et orfèvrerie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 24 janvier 1920, page 138).

31. **Mercerie**. — **L. Jaillet-Perrin**, mercerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 21 septembre 1887, page 781).

32. **Marchandises diverses**. — **William John**, courtier en marchandises diverses, à Genève (F. o. s. du c. du 3 octobre 1919, page 1739).

33. **Cinématographique**. — **Chr. Karg**, exploitation d'un cinématographique, à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1917, page 1780).

34. **Horlogerie et bijouterie**. — **Arnold Keller**, horlogerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 17 décembre 1894, page 1104).

35. **Papeterie, photographie, etc.** — **Marie Kimmerling**, papeterie, photographie et articles de fantaisie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1893, page 847).

36. **Verres de montres fantaisie**. — **René Koeniger et Huguenin**, fabrication de verres de montres fantaisie, à Genève (F. o. s. du c. du 20 août 1921, page 1668).

37. **Bois et combustibles, représentations, etc.** — **Albert Küng**, commerce de bois et combustibles, représentations et commission, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 18 mai 1919, page 815).

38. **Café-restaurant**. — **A. Labbé et H. Dufour**, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Port et d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel des Rives d'Or», à Céligny (F. o. s. du c. du 24 mai 1907, page 926).

39. **Horlogerie**. — **J. Laforge**, fabrique et commerce d'horlogerie, à Besançon (Doubs), succursale à Genève (F. o. s. du c. du 10 mai 1898, page 596).

40. **Cuir, écorces et suifs**. — **J. Laphin**, commerce de cuirs, écorces et suifs, à Genève (F. o. s. du c. du 15 février 1909, page 251).

41. **E. Lemaire Ecole Lémania Genève**, exploitation d'une école préparatoire pour l'école polytechnique fédérale, l'université et le gymnase, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 14 février 1913, page 261).

42. **Bois de chauffage**. — **Paul Lenoir Grand**, commerce de bois de chauffage, à Genève (F. o. s. du c. du 10 mai 1918, page 757).

43. **Bois manufacturés, etc.** — **S. et J. Lévy**, commission, exportation, bois manufacturés, à Paris, succursale à Genève (F. o. s. du c. du 20 juillet 1918, page 1188).

44. **Alfred Lind, Sensational Film**, établissement de prises de vues cinématographiques, au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 10 janvier 1918, page 51/52).

45. **Comestibles et épicerie**. — **Moret Louis**, commerce de comestibles et épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 mars 1920, page 389).

46. **Produits industriels**. — **Mossé, Gauthier et Froidevaux en liquidation**, fabrication, achat et vente en gros de tous produits industriels avec enseigne et sous-titre: «Société Industrielle Fabris», à Genève (F. o. s. du c. du 27 mars 1919, page 516).

47. **Biseautage des glaces, taille du verre, etc.** — **P. Muller**, usine mécanique pour le biseautage des glaces et la taille du verre, argenture, gravure et décoration à l'enseigne «Manufacture Suisse de Glaces», au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 23 décembre 1908, page 2176).

48. **Charpente et menuiserie**. — **Hoirie François Ody**, en liquidation, entrepreneurs, spécialement fabrique de charpente et menuiserie, au Grand Pré (Pt. Saconnex) (F. o. s. du c. du 28 juillet 1905, page 1243).

49. **Timbres poste**. — **Ch. Pagliuzza**, commerce de timbres poste pour collections, avec sous-titre «Comptoir Philatélique International», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 février 1914, page 203).

50. **Affaires industrielles**. — **E. Perret et Cie**, affaires industrielles, à Genève (F. o. s. du c. du 5 mai 1916, page 722).

51. **Articles en toutes branches**. — **Jules Salamon**, commerce, importation, exportation, commission et représentation de produits et articles en toutes branches, avec le continent et pays d'outre-mer, à Genève (F. o. s. du c. du 23 août 1920, page 1615).

52. **Horlogerie, bijouterie, etc.** — **Charles Stahl**, commerce d'horlogerie, bijouterie, achat et vente de matières d'or et d'argent, à Genève (F. o. s. du c. du 5 mai 1920, page 841).

53. **Soudure à base de plomb, etc.** — **A. Thibault et Cie**, fabrication et exploitation en Suisse et à l'étranger d'une nouvelle soudure à base de plomb ainsi que l'utilisation des brevets qui s'y rapportent, à Genève (F. o. s. du c. du 12 février 1919, page 224).

54. **Wermelinger, Fabrication d'outillage**, fabrication de tous outils et en particulier de tous outils de précision au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 14 juillet 1921, page 1435).

Agence immobilière et commerciale, assurances. — 9 janvier. Le chef de la maison **Georges Klink**, à Genève, est **Georges-Jean Klink**, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Agence immobilière et commerciale, assurances, 58, Rue du Rhône.

9 janvier. La **Société Immobilière du Domaine des Charmilles**, société anonyme inscrite au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 22 décembre 1919, page 2255), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 24 décembre 1923, dont procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> A. L. Sautter, notaire, à Genève, modifié ses statuts notamment en ce sens qu'elle aura pour objet l'acquisition, la construction, la vente ou l'échange et l'exploitation de propriétés immobilières avec toutes opérations commerciales, industrielles ou financières s'y rattachant; la société pourra également traiter toutes autres genres d'opérations commerciales ou financières, même celles ne se rattachant pas directement à des affaires immobilières et s'intéresser soit comme actionnaire, associé ou autrement à toutes autres entreprises industrielles, commerciales, immobilières ou financières. Son siège est transféré à Chambésy (commune de Pregny). La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle reste valablement engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs ou par celle d'un seul administrateur spécialement délégué par le conseil d'administration et porteur d'une délégation. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou à une ou plusieurs personnes même non actionnaires de la société. Les pouvoirs et avantages des personnes ainsi déléguées seront fixés par le conseil d'administration. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à publication. Dans la même assemblée **Jacques-Arnold Amstutz**, négociant, de Sigriswil (Berne), à Chambésy, a été nommé seul administrateur, en remplacement de **Humbert Sésiano**, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

**Charcuterie**. — 9 janvier. Le chef de la maison **Robert Gonthier**, à Plainpalais, est **Robert Gonthier**, de Ste-Croix (Vaud), domicilié à Plainpalais. La maison a repris l'actif et le passif de «Gonthier et Cie», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 février 1921, page 286), charcuterie, 3, Rue de l'Ecole de Médecine.

**Epicerie-laiterie**. — 9 janvier. Le chef de la maison **Forzani Bartolomeo**, à Genève, est **Bartolomeo Forzani**, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce d'épicerie-laiterie, 12, Rue de Chantepoulet.

**Commerce de fournitures, machines, etc., pour l'industrie du bois**. — 9 janvier. Le chef de la maison **Ernest Geoffroy**, à Plainpalais, est **Marc-Ernest Geoffroy**, de Chêne-Bourg, domicilié à Plainpalais. Commerce de fournitures, machines et outillage pour l'industrie du bois, 36, Rue Prévost Martin.

**Agents de change**. — 9 janvier. La maison **Joseph Collet et Co**, agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1922, page 2412), a conféré procuration individuelle à **Emile Berthier**, de Plainpalais, y domicilié.

**Représentations commerciales, etc.** — 9 janvier. La société en commandite **M. Hartmann et Cie**, représentations commerciales, achat et vente de marchandises, courtages, commissions et toutes opérations analogues, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1921, page 1502), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1922. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

**Joallerie, bijouterie, etc.** — 9 janvier. Suivant procès-verbal d'assemblée générale dressé par M<sup>e</sup> Poncet, notaire, à Genève, le 19 décembre 1923, la société anonyme **J. Bonard S. A.**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1922, page 1187), a prononcé sa dissolution. La liquidation de cette société étant terminée, celle-ci est en conséquence radiée.

**Entreprise de transports, etc.** — 9 janvier. La Société anonyme **E. Blenk (Aktiengesellschaft E. Blenk)**, en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1923, page 1926), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.



Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**  
(LA FÉDÉRALE, Compagnie Anonyme d'Assurances)

Gegründet 1881

Sitz und Generaldirektion in ZÜRICH, Talacker 21

**Transport-, Feuer-, Einbruch-Diebstahl-,  
Wasserleitungsschäden-Versicherung**

sucht an allen Plätzen der Schweiz, wo noch nicht vertreten,

**tüchtige Agenten**

für einzelne oder für sämtliche Branchen.

**Liquidation**

Die unterzeichnete Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Hierdurch werden die Gläubiger der Gesellschaft gemäss Art. 665 des O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. '114  
Zürich, 5. Januar 1924.

Konservenfabrik A. G. Wallisellen in Liq.  
Die Liquidatoren:  
Dr. W. Stauffacher. W. Schwab.

**Elliott-Fisher**

Die einzige flachschiebende Maschine

Vom Eingang eines Auftrags bis zu seiner vollkommenen Erledigung liefert die Elliott-Fisher als Mittelpunkt der gesamten Organisation alle schriftlichen Arbeiten in einer einzigen Niederschrift. Sie passt sich jeder Zeit sparenden Durchschreib-Buchhaltung ohne Aenderung der Formulare an.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung od. Prospekt.

**Flach-Schreibmaschinen A.-G.**

Zürich, Bahnhofstrasse 67 Telephon Seinau 89.62  
Basel, Elisabethenstrasse 17 Bern, Hirschengraben 4  
St. Gallen, Poststrasse 16.

-3308 (4834 Z)

**FERRUM Giesserei & Maschinentabrik A.G., Rupperswil**

**6. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Donnerstag, den 24. Januar 1924, nachmittags 2 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft in Rupperswil

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1922/23 und Bericht der Rechnungsrevisoren. (169A) '87
2. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1923/24.

**Der Verwaltungsrat.**

**Graubündner Kantonalbank, Chur**

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**5% Obligationen unserer Bank**

al pari auf 2½ oder 4½ Jahre fest und nachher beiderseits auf sechs Monate kündbar.

Gekündigte und kündbare Obligationen konvertieren wir zum gleichen Zinsfuss. -13 (1778 Ch)

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto X 216 erfolgen.

**Die Direktion.**

**Basler Kantonalbank, Basel**

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 — Reserven Fr. 14,700,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**5% Obligationen unserer Bank**

al pari auf 2½ oder 4½ Jahre fest,  
nachher beiderseits auf sechs Monate kündbar.

Gekündigte und kündbare Obligationen konvertieren wir zum gleichen Zinsfuss.

-62 (4390 Q)

**Die Direktion.**



die Überlegene  
**Additions- und  
Rechenmaschine**

(203 Z)  
'118

Alleinvertretung für die Schweiz:

**Eug. Fitze, Blümlisalpstrasse 11, Zürich**

Gut erhaltene

**Rechen- & Addiermaschine**

billig abzugeben mit Garantie

**EGLI-KAESER - BERN**

Spitalgasse 9/III Telephon Bollw. 12.35

-103 (197 Y)



**UNION AKTIENGESELLSCHAFT BIEL**  
Erste schweizerische Fabrik für elektrisch geschwielste Ketten  
FABRIK IN METT

Ketten aller Art für industrielle Zwecke  
Kalibrierte Kran- und Flaschenzugketten,  
Kurzgliedrige Lesketten für Glessereien etc.  
Spezialketten für Elevatoren, Eisenbahn-Bindketten,  
Nokkupplungsketten, Schiffsketten, Gerüstketten, Pflugketten,  
Gleitschutzketten für Automobile etc.  
Grösste Leistungsfähigkeit. Eigene Prüfungsmaschine. Ketten höchster Tragkraft.

AUFTRÄGE NEMMEN ENTGEGEN!  
VEREINIGTE DRÄHTWERKE A.G. BIEL  
A.G. DER VON HOFMANN'SCHEN EISENWERKE, LÜTZERN  
H. HESS & CO., PILGERSTRASSE 10/11 ZÜRICH

**6 Zimmer mit Nebenräumen**

für (115 Y) '84

**Bureaux od. Engrosgeschäft**

nächst Hauptpost in Bern

per **1. Mai zu vermieten** in mod. Eckhaus mit Lift. Gef. Offerten an Postfach 14419 Bern.

**HOTEL A LOUER**

Le soussigné offre à louer par voie de soumission l'Hôtel de la Gare à MONTBOVON, Cant. Fribourg, chambres meublées, jardin, pavillon, grange et écurie.

Entrée en jouissance le 1<sup>er</sup> avril ou date à convenir. (91 B) '119

Situation exceptionnelle, gare des électriques de la Gruyère et du Montreux-Oberland.

Demandeur renseignements et adresser offres à Henri Menoud, propriétaire, à Montbovon, jusqu'au 9 février 1924.



**Blechwaren-Fabrik & Apparatebau-Anstalt  
Fsch. Bertrams**  
Dörsenstrasse Basel Telefon 1190

3235 (4752 Q)

**Handels- und Rechts-  
Auskünfte**

Renseignements commerciaux et juridiques

- Aarau: **Stirnermann & Sandmeier**, Adv., Not. u. Ink.  
Altstätten: **Dr. F. Schmid**, Adv.  
Bern: **G. Bärtschli**, Ink. Ausk.  
— **Dr. S. Aronowsky**, Adv.  
Biel: **J. Albrecht**, Adv. u. Inkasso. Tel. 5 88.  
— **H. Brügger**, Not. u. Ink.  
Freiburg: **Bank Udry & Cie.**  
Genève: **Dr. J. Süss**, avocat, 2, Tour Maitresse.  
Lugano: **Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi**, Handels-, Not., Uffizio Fiduciario S. A. Ink., Treuhand-Geschäfte  
— **Prof. B. Bertoni & R. van Aken**, Adv., Notar - Ink.  
Olten: **Ernst Frey**, Notar.  
St. Gallen: **M. Baumann**, Ink.  
E. Forster, Rechtsbureau.  
Winterthur: **Dr. W. Wittig**, Adv.  
Zürich: **Dr. Paul C. Jaeggli**, Adv., Ink., Haus du Pont.  
— **Dr. Gordon**, Rechtsanwalt Waisenhausstrasse 2  
— **P. Wenger**, Advokat, Talstr. 39, T. Seinau 4999  
— **Dr. E. Utzinger**, Advokat Ink. Treuhänder.

**Carl Grüring**

Handels- u. Privatauskünfte  
Renseignements commerciaux et privés.  
Inkasso, Recouvrements  
**Bern, Spitalgasse 14**

**insertions**

pour les  
financiers, commerçants et industriels  
trouvent dans la  
**Feuille officielle suisse du commerce**  
la publicité la plus étendue et la plus efficace

Régie des annonces  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

Immer Buchführ., lehrtr. grdl. u. d. Unterlehrtr., Ent. gar. Verl. Sie Gratspr. H. Frisch, Buchexp., Zürich. 43